

Congreso Internacional *El español del Siglo XIX: Herencia e Innovación*
 Università di Pisa
 15-17 de septiembre de 2016

Concepción Company Company
 Universidad Nacional Autónoma de México
 concepción.company@gmail.com
 www.concepcioncompany.com

EL SIGLO XIX EN LA MACRO- Y MICROPERIODIZACIÓN DE LA SINTAXIS HISTÓRICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

1. Objetivos

- **Generales:**
 - a) Establecer una tipología de difusión, o propagación, del cambio sintáctico, de base empírica robusta y útil para caracterizar periodos de lengua.
 - b) Mostrar que cualquier periodo de una lengua puede, y suele, tener —en la sintaxis, al menos—, un comportamiento muy distinto según sea considerado en una diacronía amplia, *macroperiodización*, o solamente en el interior de ese periodo: *microperiodización*.
 - c) Identificar criterios y problemas de clasificación para realizar una periodización.
 - d) Mostrar que el siglo XIX tiene un comportamiento bastante diferenciado según se considere en una macroperiodización o en una microperiodización: esencial continuidad bajo la primera perspectiva, gran dinamismo en la segunda.
- **Específicos:**
 - a) Caracterizar el siglo XIX en una macroperiodización del español, mediante la consignación y caracterización de 25 cambios sintácticos, adscritos a zonas categoriales distintas, en diacronías de gran profundidad histórica (XIII-XXI).
 - b) Caracterizar el siglo XIX en una microperiodización, mediante el análisis detallado de un fenómeno sintáctico.

2. Los estudios sobre el siglo XIX. Breve estado de la cuestión

- Siglo calificado como páramo, gran vacío, abandono, desatención, en el conjunto de estudios diacrónicos del español, tanto de gramática histórica como de historia de la lengua.

- Casi siempre abordado de manera sincrónica, el XIX en sí mismo, no en cronologías amplias.
- Abordado las más de las veces desde la lingüística externa, la preocupación por la lengua decimonónica, y no desde el análisis de la lengua misma del XIX: historia de las ideas lingüísticas, historia de las instituciones encargadas de la lengua y la educación, políticas lingüísticas, elaboración de obras para estandarizar, historia externa de la lengua en general, marcos históricos y literarios, etc. (Ramírez Luengo ed. 2012; Zamorano ed. 2012).
- Privilegio de ciertos temas y de ciertos niveles de lengua: léxico especializado, formación de palabras mediante derivación y composición, préstamo, terminología científica, estilística de autores y obras, descripción-estructura de ciertos textos (diccionarios, manuales pedagógicos, documentos de archivo), formas y fórmulas de tratamiento, marcadores y conectores de discurso.
- Casi total desatención del XIX en la diacronía general sintáctica del español; está cambiando.

Cuadro 1

Presencia del siglo XIX en las Actas de los *Congresos Internacionales de Historia de la Lengua Española* (CIHLE): 1514 trabajos, 9 Actas

Periodo:	Diacronía general = 495 Edad Media = 452 Siglos de Oro = 248 Siglo XVIII = 84 Siglo XIX = 72 Otros (historiografía, onomástica, contactos, etc.) = 163
Tema:	Morfosintaxis = 437 Lexicología y Semántica = 339 Historia Externa / Historiografía = 286 Dialectología = 110 Fonética, Fonología / Grafemática = 106 Otros = 236
Siglo XIX y tema:	Lexicología = 64 Otros = 8

- Numerosas veces señalado que: *a)* el interés en fases modernas de la lengua constituye un fenómeno bastante reciente, y *b)* que el análisis de las fases modernas suele constituir un vacío en las diacronías amplias (Brumme 1995; Company 2006a; Ramírez Luengo 2012; Buzek y Šinková 2015; Melis y Flores 2015, entre otros). Las cifras de XVIII y XIX en las Actas del CIHLE lo confirman.

- Constante preocupación por ubicar y calificar el español del siglo XIX en una diacronía general; búsqueda de etiquetas de periodización: “español contemporáneo” (XIX-XXI), “español moderno” (XVIII-XIX) (Brumme 1995; Díez del Corral 2015), “español precontemporáneo” (Company y Flores en prensa), “tercera etapa evolutiva del español” (Melis y Flores 2015).
- El siglo XIX cada vez más integrado en las diacronías generales del español: tanto las de mayor profundidad histórica (XII-XXI), cuanto las de menor profundidad histórica (que suelen arrancar en el siglo XVI).
- El panorama está cambiando: la organización de congresos centrados en el siglo XIX (Buzek y Šinková eds. 2015); varias obras colectivas recientes dedicadas al XIX (Ramírez Luengo ed. 2012; Zamorano ed. 2012; Melis y Flores eds. 2015); obras de referencia de amplio alcance que integran el XIX como parte de la diacronía general de un fenómeno dado, *Sintaxis histórica de la lengua española* (Company dir. 2006, 2009, 2014), etcétera.

3. Cambio lingüístico

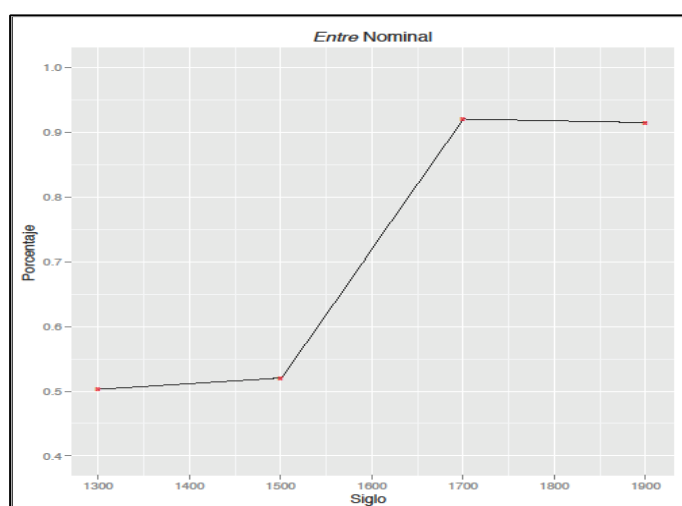
- **Bien sabido:** la esencia de la lengua es una constante transformación imperceptible. Cualquier lengua es inherentemente dinámica.
- **Bien sabido:** el cambio sintáctico y su difusión no son necesariamente constantes, ni necesariamente graduales ni necesariamente asimétricos en una comunidad o en un periodo dado (Blythe y Croft 2012:276, entre otros).
- **Bien sabido:** la división sincronía y diacronía carece de entidad alguna en el funcionamiento real de una lengua; es una necesidad metodológica. La sincronía integra la diacronía, la diacronía siempre deja huellas o residuos en la sincronía. Se puede hacer sincronía de periodos pasados; se puede hacer diacronía de lengua actual: tiempo aparente.
- **Epistemológicamente:** la continuidad es necesaria para el cambio. Necesario tomar en cuenta la esencial continuidad de la lengua para poder identificar el cambio (Company 2012a; 2016).
- **Cambio lingüístico:** suma de continuidad + discontinuidad. Ambas tendencias operan de manera conjunta simultánea nunca equilibrada.
- **Cambio:** Discontinuidad observable.
- **Discontinuidad:** microquiebre; cuando se juntan varios microquiebres se produce una *catástrofe elemental* que ajusta la comunicación y permite que se re-equilibre el sistema y la lengua siga operando (cf. Teoría de las Catástrofes, Thom 1983).

4. Tipología básica de difusión diacrónica del cambio sintáctico

- **Tres cambios:**
 - Cambio en S.
 - Cambio continuo.
 - Cambio brusco, con efecto general de vaivén, normalmente.

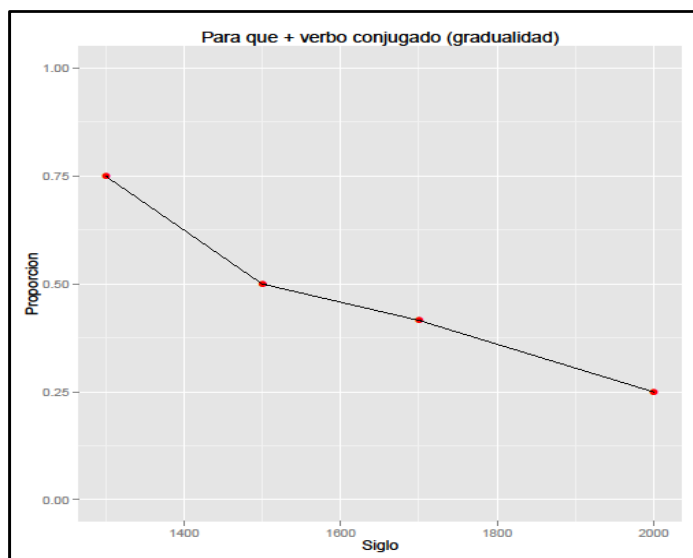
- **Evidencia:** *Sintaxis histórica de la lengua española*; cortes cronológicos con intervalos sistemáticos en diacronías amplias (XII-XXI); análisis cuantitativos de miles de datos cada cambio; estadístico z ; prueba de diferencia de proporciones (www.in-silico.net/statistics/ztest/two-proportion); lenguaje R.
- **Variante** = unidad del cambio: *a*) forma o construcción innovadora compite con una forma o construcción conservadora; *b*) una misma forma o construcción aparece en dos distribuciones o contextos, uno conservador, otro innovador.

1. Cambio en S: Son los cambios más comunes en la diacronía y en la sociolingüística sincrónica (Kroch 1989; Chambers 2002:360-362; Croft 2000:180 y ss.; Blythe y Croft 2012:278).



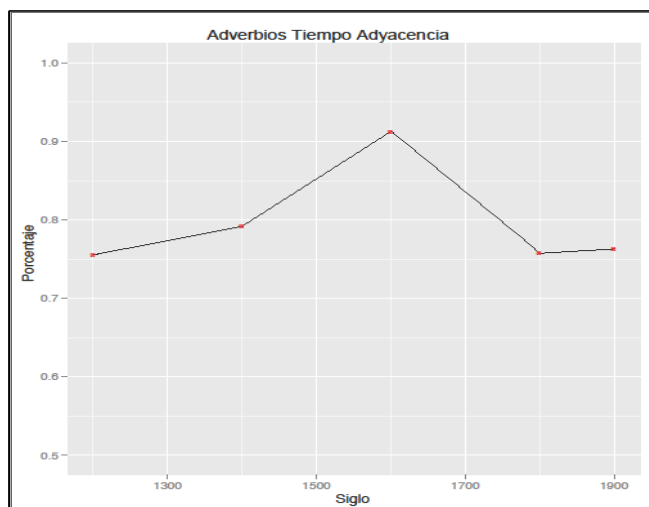
Deslocativización del término nominal de la preposición *entre* (Hernández Díaz 2014)

2. Cambio continuo: No hay un inicio lento, no hay un periodo más activo de aumento o disminución y no hay una etapa final de estabilización del proceso. Son muy comunes también en sintaxis y semántica diacrónica. Desatendidos (casi) totalmente por la variación sincrónica sociolingüística (Labov 2000:24, 190; Chambers, Trudgill y Schilling-Estes eds. 2002).
¿Sincronía y diacronía comparten los mismos mecanismos de cambio?



Debilitamiento de oraciones finales con *para* + verbo conjugado y consecuente reforzamiento de *para* + infinitivo (Torres Cacoullous y Bauman 2014)

3. Cambio brusco: Hay un periodo de microquebres bruscos, tras el cual la lengua se “estabiliza” o prácticamente recupera —en términos cuantitativos al menos— una situación similar a la del periodo precedente al cambio brusco.



Adyacencia al verbo de los adverbios tempo-aspectuales *ya*, *luego*, *todavía* (Magaña 2014)

5. Periodización

- **Periodo:** Porción de tiempo más o menos extensa durante la cual se mantiene un “mismo” sistema estructural (Melis y Flores 2015).
- **Periodización:** Identificación de las grandes etapas en que se puede dividir, no sin cierta arbitrariedad, la constante transformación que caracteriza la evolución de una lengua.
- **Criterios:**
 - a) Mismos patrones lingüísticos por continuidad o por efecto acumulado de etapas previas (Melis y Flores 2015:9);
 - b) Acumulación de microquebres, de igual o distinta naturaleza en su motivación (analogía, reanálisis, nivelación no analógica), en zonas categoriales distintas, en un lapso acotado, que no tiene por qué coincidir con un siglo, puede ser un lapso mayor o menor (Company 2016b).
- **Problemas:**
 - a) ¿Cuántas estructuras, microquebres, patrones, cambios se necesitan para caracterizar un periodo? ¿Uno, dos, tres, muchos fenómenos?
 - b) ¿La periodización es un asunto de calidad o de cantidad de cambios? Quizá conveniente separar tipologías cuantitativas y cualitativas.
 - c) ¿Todos los tipos de cambio tienen el mismo peso para caracterizar, o se debe hacer una taxonomía jerarquizada?
 - d) ¿Es necesario tener zonas categoriales diversas de la lengua o basta con un patrón consistente en una sola zona categorial para establecer un periodo?
 - e) ¿Pesan igual criterios lingüísticos internos que externos, o deben atenderse ambos para una correcta periodización?
 - f) ¿Primeras documentaciones? ¿Es cambio brusco? ¿Y si se sostienen, cambio en S?
 - g) ¿Desaparición, es cambio brusco? ¿Depende de la frecuencia para decidir qué tipo de cambio es?
 - h) ¿En qué medida el tipo textual condiciona la posibilidad de una primera documentación o condiciona el cambio en general? Mucho.
 - i) Cambios de reciente data, ¿cómo valorarlos en una tipología de difusión si falta profundidad histórica para tener perspectiva?
- **Criterios privilegiados para periodizar:**
 - Primera documentación (♠)
 - Incremento frecuencial
 - Generalización
 - Estabilización (teóricamente problemático)
- **Criterios menos empleados para periodizar:**
 - Recategorización
 - Decremento frecuencial
 - Diversificación textual
 - Diversificación de formas / constr.

- **Criterios casi no empleados para periodizar:** Pérdida
Complejización de estructura
Simplificación de estructura
Obligatorificación
- **Criterio no empleado para periodizar:** Retenciones o continuidad (es difícil, porque es el 90% o más del funcionamiento de una lengua; sería deseable encontrar algún criterio metodológico para incorporarla)
- **De nuevo:** ¿todos los criterios deben pesar por igual para periodizar?
- **Preguntas metodológicas relacionadas con corpus, necesarias para la periodización de una lengua.** No planteadas, hasta donde sé, en la bibliografía especializada.
 - a) ¿Cuántos cortes cronológicos o intervalos sistemáticos establecer en el continuum diacrónico que es la realidad de la lengua?
 - b) ¿Cambia la tipología del cambio según el intervalo entre cortes cronológicos? Sí.
 - c) ¿Cuánto universo de palabras por corte cronológico para obtener generalizaciones fuertes? Igualar universo de palabras = Requisito de comparabilidad cuantitativa.
 - d) ¿Por qué existe una virtual sinonimia entre siglo y periodo histórico? Útil para establecer un corpus, menos lógico para periodizar. Está cambiando.
 - e) ¿Por qué estudiar determinados siglos y olvidar otros?, ¿presión de la historia externa?, ¿de la disponibilidad de textos?, ¿de la literatura?: siglos privilegiados en la diacronía: XIII y XVII, y siglos olvidados, XIV es uno de los grandes olvidados, posiblemente más que XIX o XVIII.
 - f) ¿Conviene diversificar tipos textuales o conviene homogeneizar tipos textuales en la elección de un corpus diacrónico? Diversificar para obtener generalizaciones para la lengua y no para textos específicos.
 - g) ¿Cómo integrar géneros textuales para “garantizar” continuidad textual? Desaparecen géneros (espejos de príncipes), aparecen nuevos géneros (cuento, periódico: cartas al director)

6. El siglo XIX en la macroperiodización de la sintaxis histórica del español

Fuentes: *Sintaxis histórica de la lengua española*, 2006, 2009, 2014 (Company dir.); capítulos con diacronías amplias e información cuantitativa. Todos los cambios arrojan estadísticos z significativos ($+/-1.96$). Varias investigaciones doctorales en proceso con la misma metodología. Otros trabajos con información cuantitativa.

Frecuencia de empleo: síntoma importante de cómo se mueve la lengua y es un diagnóstico para periodizar. Hay otros diagnósticos.

Cuadro 2
Lugar del siglo XIX en una tipología de difusión de cambios sintácticos

Cambio	Tipología en el XIX	Referencia
1. Temporalización total <i>voy a cantar</i>	Continuo	Melis 2006
2. Incremento de OI inanimados	Continuo	Company 2006b
3. Generalización de duplicación de OI	Continuo	Company 2006b
4. Generaliz. despronom. de clítico OI	S	Company 2006b
5. Incremento de orden OI-OD bitransitivas	S	Ortiz Ciscomani 2006
6. Aumento de marca <i>a</i> en OD no humanos	Continuo	Flores Dávila 2013
7. Complejización de la FN-OD	Continuo	Puerma en proceso
8. Incremento de FN con poseedor inanimado	Continuo	Huerta 2009
9. Diversificación de infinit. nominaliz.	Continuo	Torres Cacoullos 2009
10. Simplificación de la estructura interna FN	Continuo	Bogard 2009
11. Increm. indef. de generalización adjetivos	Continuo	Company/Pozas 2009
12. Incremento anteposición de adj. calificat.	Brusco	Martínez 2009
13. Generalización de <i>ustedes</i> en América	S	Company 2012b/Moreno 2010
14. Incremento de pasiva perifrástica	Continuo	Ramírez en proceso
15. Disminución de pasiva refleja	Continuo	Cabañas 2015
16. Modalización epistémica de <i>tener</i>	Continuo	Sanz 2015
17. Decremento de orden VS con intransitivos	Continuo	Pasillas 2016
18. Diversificación de adjetivos base de <i>-mente</i>	Continuo	Company 2014
19. Incremento de adverbios cortos	S	Hummel 2014
20. Incremento término no locativo <i>entre</i>	S	Hernández Díaz 2014
21. Incremento de términos abstractos <i>a</i>	Continuo	Company/Flores 2014
22. Incremento de dependencia nominal con <i>de</i>	Continuo	Company/Sobrevilla 2014
23. Aumento de adverbios en <i>-as</i> : <i>a tontas</i>	S	Ortiz Ciscomani 2014
24. Incremento de relativos compuestos	S	Girón Alconchel 2009
25. Generalización de <i>pues</i> como causal	S	Pérez Saldanya 2014

- **En suma:** El siglo XIX es un periodo de esenciales continuidades a lo largo de la diacronía sintáctica del español.
- De 25 cambios consignados, en áreas categoriales muy diversas y fenómenos sintácticos muy diversos, hay una pauta de comportamiento diacrónico común: hay muchos cambios continuos, bastantes cambios en S, aunque menos que continuos, y solo uno es caracterizable como brusco.
- Es un periodo que se puede caracterizar, *grosso modo*, como de fuertes incrementos y generalizaciones de fenómenos de la sintaxis nuclear del español, que vienen manifestándose desde siglos antes.
- Al considerar países hispanoamericanos por separado y España por separado, muy probablemente cambie la perspectiva general diacrónica.

- **Nota. Fenómenos de discurso parecen tener un comportamiento muy distinto a los de la sintaxis nuclear** (cuadro 2). En el discurso, el XIX es un periodo de quiebres bruscos: en marcadores y operadores de discurso, periferia izquierda, parentéticos y margen derecho: bastantes primeras documentaciones de adverbios de foco: *contra más... más* (Espinosa 2014); primeras documentaciones de *hasta* inclusivo sujeto (Cano 1982); muchas primeras documentaciones de evidenciales; muchas primeras documentaciones de estructuras parentéticas que disminuyen a finales del siglo y “resurgen” en el siglo XX (Córdova en proceso); nuevos modos de afirmación, *en efecto*, *(sí) claro*; muchas primeras documentaciones de marcadores discursivos diversos e interjecciones impropias; gran incremento y diversificación de locuciones tematizadoras, por lo que de base verbal. Debe ponerse en relación con aparición de nuevos géneros textuales, con prensa diaria, etcétera.

6. El siglo XIX en la microperiodización de la sintaxis histórica del español

- **Evidencia:** Aparición de la secuencia preposicional *a por* con verbos de movimiento en el español peninsular. Variantes: verbo de movimiento + *por* + término nominal vs. verbo de movimiento + *a por* + término nominal (Company y Flores en prensa; Company y Flores en dictamen).
- **Corpus:** 522 periódicos Hemeroteca Nacional de España, en línea; todos los textos literarios del XIX en *CORDE* y los textos literarios de la Biblioteca Virtual Cervantes (*CV*) no contenidos en el *CORDE*.
- **Interés gramatical y dialectal:** quizá, la única **isoglosa sintáctica absoluta** que divide la lengua española en dos grandes bloques: español de América = solo *por* (construcción conservadora) (1) vs. español de España = *a por* (construcción innovadora) (2).
 - (1)
 - a. Quando estidieron sobre la fuente del agua, el esperyto de Dios fue en el e dixol: “Quant las mancebas de la cibdat **vynieren por agua**, a la manceba que tu dixieres: ‘dam e bevré’ (Almerich, *La fazienda de Ultra Mar*, 1200, *CORDE*)
y el prior que fuere al tiempo que sea tenuto de **ir por vós** e traeros muy onradamiente al monesterio de Santo Toribio (Anónimo, *Carta de entrega*, 1253, *CORDE*)
 - b. Y ocurrió que, a esa hora de la noche, una mexicana que fruta vendía **iba por agua** al estanque (Tomás Mojarro, *Yo, el valedor*, 1985, México, *CREA*)
Espera unos días y **vengo por ti** (Mario Mendoza, *Satanás*, 2002, Colombia, *CREA*)
Quería **regresar por su hermano**, realmente. Cruzó el puente (*Caretas*, 20-09-2001, Perú, *CREA*)
 - (2)
 - a. Sali cierto dia en compañía de un criado que **iba a por leña** (Santiago González Mateo, *Vida trágica de Job*, 1809, *CORDE*)
 - b. El Sr. Galeana —¿No supo Vd. que estaba sirviendo Higinia? Dolores —Yo no, señor, porque estuvo a verme el día de San Pedro, pero **fue a por unos peines** (Anónimo, “El crimen de la calle Fuencarral”, en *La Correspondencia de España*, 30-04-1889, *HD*)

ayer por la mañana cuándo ésta **salía a por agua**, se vio acometida, al querer cerrar la puerta de su casa, por cuatro hombres que estaban ocultos en la escalera (Anónimo, “Sucesos de Madrid”, en *El Día*, 11-08-1887, HD)

- **Difusión del cambio a lo largo del siglo:** Cambio en S, aparentemente

Cuadro 3
Frecuencia de *a por* en el siglo XIX

	HD	LIT.	TOTAL
1800-1833	1	4	5
1834-1867	32	7	39
1868-1900	54	9	63
TOTAL	87	20	107

- **Periodo de generalización y obligatorificación:** no es el siglo XIX, es mediados del XX.
- **Difusión comparando las dos variantes:** Cambio continuo, y muy lento. Es decir, considerado el fenómeno en variación sincrónica *por vs. a por*: se modifica el resultado de la difusión del cambio.

Cuadro 4
***A por vs. por* con verbo de movimiento en el siglo XIX**

	<i>Por</i>		<i>A por</i>		TOTAL
1800-1833	23	82%	5	18%	28
1834-1867	71	64%	39	36%	110
1868-1900	77	55%	63	45%	140

- **Más interesante para observar el dinamismo interno del siglo XIX:** análisis de algunas variables independientes.
- **Hipótesis:** la preposición *a*, en la secuencia *a por*, aparecerá fundamentalmente, y antes, en contextos y situaciones comunicativas que requieran poner de relieve la consecución de una meta, porque tales contextos innovadores tienen afinidad con el significado básico general de *a*: ‘locación directiva télica’ (Company y Flores 2014). Por ejemplo, *a por* aparecerá más con verbos directivos, más con verbos télicos en contextos de consecución lograda, más en contextos con locación explícita, más en contextos que requieran la superación de un obstáculo, ya que el significado de meta alcanzada de *a* se aviene mejor con directividad, telicidad, logro de la meta y superación para obtener a la meta.

- (3) *Si dudáis, si no se vende, o no todo*, os devolveré lo que sea a prorrata. —*No tenemos tanto dinero*. —Buscadle: *sin mi dinero* en la mano, excusado es que me habléis más en el asunto. Conformáronse, **fueron a por el dinero a Alcolea** (Braulio Foz, *Vida de Pedro Saputo*, 1844, *CORDE*)
No, señor Goefle; *Ulph no vendrá*. *Si queréis algo*, yo **iré a por ello** (Hans Christian Andersen, “El hombre de nieve”, en *El Imparcial*, 05-02-1886, *HD*)
 Al toque de diana salió a la calle *sin llevarse su petate y los cuatro andrajos que le pertenecían*. **Volvería a por ellos** aquella misma tarde (Blasco Ibáñez, “¡Mátala!”, en *El Imparcial*, 24-05-1897, *HD*)

- **Telicidad:** ¿Cambio en S? ¿Cambio brusco en vaivén?

Cuadro 5
Verbo introductor de *a por*: télico vs. atélico

	Télico	Atélico
1800-1833	100% (5/5)	---
1834-1867	62% (24/39)	38% (15/39)
1868-1900	70% (43/61)	30% (18/61)

- **Superación del obstáculo:** Cambio brusco, en vaivén

Cuadro 6
Contexto de *a por*: obstáculo vs. no obstáculo

	Obstáculo	No obstáculo
1800-1833	60% (3/5)	40% (2/5)
1834-1867	69% (27/39)	31% (12/39)
1868-1900	60% (38/63)	40% (25/63)

- **En suma:** el siglo XIX en microperiodización resulta mucho más dinámico, de tercio a tercio al menos, que en macroperiodización. Considerado en su interior, con cortes internos, no se muestra como un siglo tan continuo como al insertarlo en diacronías de amplia profundidad histórica. En el interior del XIX hay cambios continuos, cambios en S y cambios bruscos. Resultan difusiones distintas cuando se analiza el fenómeno globalmente, en fenómeno en variación sincrónica, e incluso difusiones contradictorias, cuando se analizan variables independientes de un mismo fenómeno sintáctico.
- **Otros cambios sintácticos:** dinamismos muy activos en el siglo XIX al hacer cortes cronológicos internos similares: *a*) práctica generalización de formas en *-ra* en el imperfecto de subjuntivo en el español de América; *b*) generalización del pretérito simple perfecto a expensas del pretérito compuesto en el español de América.

7. Conclusiones

- Conveniencia de diferenciar entre macroperiodización y microperiodización.
- Comportamientos bastante diferenciados en tipología de difusión del cambio sintáctico, según se consideren los fenómenos y los periodos en macroperiodización o en microperiodización.
- Dificultad y complejidad multiangular para el establecimiento de criterios de una metodología útil, coherente y viable para una periodización sintáctica del español, atendiendo la perspectiva macro- y micro-.
- Necesidad de establecer corpus con evidencias empíricas robustas y comparabilidad cuantitativa para asentar y alcanzar en gran parte esos criterios.
- Periodización cualitativa y cuantitativa no siempre coinciden.
- Identificación de tres tipos de cambios sintácticos.
- Siglo XIX: grandes continuidades y fuertes generalizaciones de algunas construcciones sintácticas en macroperiodización, gran dinamismo y tipos diversos de cambio en microperiodización.
- ¿Constituye un periodo por sí mismo? Aún no lo sé. Diría que no, que es más bien un periodo de continuidad y transición, entre segunda mitad del XVIII y primer tercio del XX, desde el punto de vista sintáctico.

8. Bibliografía

- BERTOLOTTI, VIRGINIA. 2016. “La misteriosa desaparición de *vosotros* en el español de América”, ponencia leída en el *II Congreso Internacional Formas y Fórmulas de Tratamiento en el Mundo Hispánico y Luso Brasileño*, Universidad de Graz, 6-9 de junio.
- BERTOLOTTI, VIRGINIA y MAGDALENA COLL. 2012. “Reflexiones sobre la lengua en América”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), Múnich: Lincom Europa, 443-466.
- BLYTHE, RICHARD A. y WILLIAM CROFT. 2012. “S-curves and the mechanism of propagation in language change”, *Language*, 88:2, 269-304.
- BOGARD, SERGIO. 2009. “La frase nominal con núcleo sustantivo común”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 57-268.
- BORREGUERO ZULOAGA, MARGARITA N. 2012. “Análisis del discurso”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), Múnich: Lincom Europa, 301-337.
- BRUMME, JENNY. 1995. “El español moderno y el siglo XIX, en especial, como objeto de estudio en la historia de la lengua (balance, lagunas y tareas)”, en *Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit*, Barcelona: Universitat de Barcelona y Publicacions de l’Abadia de Monserrat, pp. 131-140.
- BUZEK, IVO y MONIKA ŠINKOVÁ. 2015. “Introducción”, en *Una cercana diacronía opaca. El español del siglo XIX*, I. Buzek y M. Šinková (eds.), dossier thématique de *Etudes Romanes de Brno*, 36, 7-10.

- CABAÑAS MAYA, REBECA PATRICIA. 2015. “La pasiva en español. El factor de la perfectividad en una nueva etapa de la competencia”, en *El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español*, Ch. Melis y M. Flores (eds.), México, Universidad Nacional Autónoma de México, 81-118.
- CALERO VAQUERA, MARÍA LUISA. 2012. “Prólogo”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), Múnich: Lincom Europa, pp. 9-12.
- CANO AGUILAR, RAFAEL. 1982. “Sujeto con preposición en español y cuestiones conexas”, *Revista de Filología Española*, 62:3-4, 211-258.
- CHAMBERS, JACK. K. 2002. “Patterns of variation including change”, en *The handbook of language variation and change*, J. Chambers, P. Trudgill y N. Shilling-Estes (eds.), Oxford: Blackwell, 349-372.
- CHAMBERS, JACK. K., PETER TRUDGILL y NATALIE SHILLING-ESTES (eds.). 2002. *The handbook of language variation and change*, Oxford: Blackwell.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN. 2006a. “Introducción”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, xi-xxxiii.
- . 2006b. “El objeto indirecto”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 479-572.
- . 2012a. “Historical morphosyntax and grammaticalization”, en *Handbook of Hispanic linguistics*, I. Hualde, A. Olarrea y E. Rourke (eds.), London-New York: Blackwell, pp. 673-693.
- . 2012b. “El español del siglo XVIII. Un parteaguas lingüístico entre España y México”, en *El español del siglo XVIII. Cambios diacrónicos en el primer español moderno*, T. García Godoy (ed.), Berna-Berlín-Bruselas: Peter Lang, 255-291.
- . 2014. “Adverbios en -mente”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, pp. 457-611.
- . 2015. “Continuidades y discontinuidades en la periodización sintáctica del español. La evidencia del siglo XVII”, en *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, J. M. García Martín (ed.), Frankfurt-Madrid: Vervuert-Iberoamericana, pp. 717-734.
- . 2016a. “Gramaticalización y cambio sintáctico”, en *Enciclopedia de lingüística hispánica*, J. Gutiérrez Rexach (ed.), Abingdon: Routledge, 515-526.
- . 2016b. “Estandarización cultural y marginalidad lingüística. El siglo XVII: una gran paradoja en la historia de la lengua española”, en *Hispanismos del mundo. Diálogos y debates en (y desde) el Sur. (Actas del XVIII Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Hispanistas, Buenos Aires, 15-20 de julio de 2013)*, L. Funes (ed.), Buenos Aires: Miño y Dávila Editores, 131-158.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN (dir.). 2006. *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica.
- (dir.). 2009. *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica.

- (dir.). 2014. *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN y RODRIGO FLORES DÁVILA. 2014. “La preposición *a*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1195-1340.
- En prensa. “Género textual, diacronía y valoración de un cambio sintáctico. *A por* con verbos de movimiento”, *Boletín de la Real Academia Española*.
- En dictamen. “El contraste *a por* vs. *por* con verbos de movimiento. Gramática y diacronía”, *Revista de Filología Española*.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN y JULIA POZAS LOYO. 2009. “Los indefinidos compuestos y los pronombres genérico-impersonales *omne* y *uno*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1073-1219.
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN y ZAZIL SOBREVILLA MORENO. 2014. “Las preposiciones *de*, *des* y *desde*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1341-1478.
- CÓRDOVA PARRA, KARIME. En proceso. ‘*Sin duda*’, una historia. *Análisis diacrónico del sustantivo duda*, tesis de maestría, México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- CROFT, WILLIAM. 2000. *Explaining language change: An evolutionary approach*, Harlow: Longman.
- DÍEZ DEL CORRAL ARETA, ELENA. 2015. “El siglo XIX y su relevancia en el estudio histórico de algunos marcadores del discurso”, en *Una cercana diacronía opaca. El español del siglo XIX*, I. Buzek y M. Šinková (eds.), dossier thématique de *Etudes Romanes de Brno*, 36, 7-10.
- EBERENZ, ROLF. 2009. “La periodización de la historia morfosintáctica del español: propuestas y aportaciones recientes”, *Cahiers de Études Hispaniques Médiévales*, 32, 181-291.
- ESPINOSA ELORZA, ROSA MARÍA. 2012. “Cambios sintácticos en el siglo XIX”, en *Por sendas ignoradas. Estudios sobre el español del siglo XIX*, J. L. Ramírez Luengo (ed.), Lugo: Axac, 61-74.
- 2014. “Adverbios de cantidad, foco, polaridad y modalidad”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 939-1115.
- FLORES DÁVILA, RODRIGO. 2013. *Gramaticalización de la preposición a con adyacencia de frase nominal*, tesis de maestría inédita, México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- GARCÍA FOLGADO, MARÍA JOSÉ. 2012. “Gramática y legislación educativa”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), Múnich: Lincom Europa, 247-268.
- GIRÓN ALCONCHEL, JOSÉ LUIS. 2009. “Las oraciones de relativo II. Evolución del relativo compuesto”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1477-1592.
- HÉRIZ RAMÓN, ANA LOURDES DE y FELIX SAN VICENTE SANTIAGO. 2012. “Traducción”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), München: Lincom Europa, pp. 197-228.

- HERNÁNDEZ DÍAZ, AXEL. 2014. “Las preposiciones *en* y *entre*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1629-1721.
- HUERTA FLORES, NOROHELLA. 2009. “Los posesivos”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 609-757.
- HUMMEL, MARTIN. 2014. “Adjetivos adverbiales”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 613-731.
- KROCH, ANTHONY. 1989. “Reflexes of grammar in patterns of language change”, *Language Variation and Change*, 1, 199-244.
- LABOV, WILLIAM. 2001. *Principles of linguistic change. 2: Social factors*, Oxford: Blackwell.
- MAGAÑA JUÁREZ, ELSIE. 2014. “Adverbios tempoaspectuales: *aún*, *luego*, *todavía* y *ya*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, pp. 411-455.
- MARCELO RODRÍGUEZ, VICENTE J. 2012. “Lexicología y semántica”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), Múnich: Lincom Europa, 139-171.
- MARTÍNEZ, ANGELITA. 2009. “La frase adjetiva. El orden del sustantivo y el adjetivo”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1223-1320.
- MELIS, CHANTAL. 2006. “Verbos de movimiento. La formación de los futuros perifrásticos”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 875-968.
- MELIS, CHANTAL y MARCELA FLORES. 2015. “Introducción. El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español”, en *El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español*, Ch. Melis y M. Flores (eds.), México, Universidad Nacional Autónoma de México, 7-33.
- MORENO DE ALBA, JOSÉ G. 2009. “Sintagmas completivos del nombre: complementos adnominales y oraciones subordinadas completivas del nombre”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1321-1409.
- MORENO DE ALBA, JOSÉ G. 2010. “Notas sobre la cronología de la eliminación de *vosotros* en América”, en *Estudios dedicados a José Ma. Enguita Utrilla*, R. Castañar y G. Lagüens (eds.), Zaragoza: Institución Fernando el Católico-Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 471-490.
- OBEDIENTE SOSA, ENRIQUE. 2012. “Uso de *vosotros* en la historia del español de Venezuela”, en *Por sendas ignoradas. Estudios sobre el español del siglo XIX*, J. L. Ramírez Luengo (ed.), Lugo: Axac, 131-143.
- OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, ÁLVARO S. y ARACELI LÓPEZ SERENA. 2015. “¿*Ut grammatica poesis?* Salvá y la lengua de su novela *Irene y Clara*”, en *Una cercana diacronía opaca. El español del siglo XIX*, I. Buzek y M. Šinková (eds.), dossier thématique de *Etudes Romanes de Brno*, 36, pp. 149-178.

- ORTIZ CISCOMANI, ROSA MARÍA. 2006. “La bitransitividad”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 575-668.
- . 2014. “Locuciones adverbiales con *a* y base léxica en *-as*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1117-1192.
- PASILLAS MENDOZA, REBECA. 2016. *Presencia de sujeto léxico en el español. Estructura, semántica y diacronía*, tesis de maestría inédita, México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- PÉREZ-SALDANYA, MANUEL. 2014. “Oraciones causales”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 3447-3610.
- PUERMA BONILLA, JAVIER. En proceso. *Estructura informativa y género textual. Oraciones transitivas. Un acercamiento diacrónico*, tesis de doctorado, Granada: Universidad de Granada.
- RAMÍREZ LUENGO, JOSÉ LUIS. 2012. “El español del siglo XIX. O la historia de un abandono”, en *Por sendas ignoradas. Estudios sobre el español del siglo XIX*, J. L. Ramírez Luengo (ed.), Lugo: Axac, pp. 7-10.
- RAMÍREZ LUENGO, JOSÉ LUIS (ed.). 2012. *Por sendas ignoradas. Estudios sobre el español del siglo XIX*, Lugo: Axac.
- RAMÍREZ QUINTANA, PEDRO. En proceso. *Estructura y evolución de la pasiva perifrástica con ser en el español*, tesis de doctorado, México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- RAMOS ROVI, MARÍA JOSÉ. 2012. “Marco histórico”, en *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, A. Zamorano Aguilar (ed.), München: Lincom Europa, 17-37.
- SANZ MARTIN, BLANCA ELENA. 2015. “Evolución de la construcción *tener* + participio. De la predicación secundaria a la perífrasis”, en *El siglo XIX. Inicio de la tercera etapa evolutiva del español*, Ch. Melis y M. Flores (eds.), México, Universidad Nacional Autónoma de México, 119-172.
- THOM, RENÉ. 1983. *Paraboles et catastrophes*, París: Flammarion.
- TORRES CACOULOS, RENA. 2009. “Las nominalizaciones de infinitivo”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1673-1738.
- TORRES CACOULOS, RENA y JOSEPH BAUMAN. 2014. “Las preposiciones *por*, *pora* y *para*”, en *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Adverbios, preposiciones y conjunciones. Relaciones interoracionales*, C. Company (dir.), México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1479-1564.
- ZAMORANO AGUILAR, ALFONSO (coord. y ed.). 2012. *Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX. Marcos, panoramas y nuevas aportaciones*, Múnich: Lincom Europa.
- ZIMMERMANN, KLAUS. 2011. “Periodización de la historia lingüística de Hispanoamérica”, ponencia leída en el XVI Congreso Internacional de la ALFAL, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.